

Spare parts list for
Rock drills

Liste de pièces de rechange pour
Marteaux-perforateurs

Ersatzteilliste für
Gesteinsbohrhämmer

Lista de piezas de repuesto para las
Perforadoras

Reservdelsförteckning för
Bergbormaskiner

BBD 12 LH,-01
BBD 12 WH,-01

When ordering spare parts, please state description and part number of the spare part (not the Ref. No.) as well as type designation and serial code given on the rock drill.

Pour toute commande de pièces de rechange, veuillez préciser la désignation et le numéro de la pièce (et non le No. de réf.) ainsi que le type et le code de fabrication indiqués sur le marteau-perforateur.

Bitte geben Sie bei der Bestellung von ersatzteilen stets die Benennung und die Teilnummer (nicht die "Ref. No.") des gewünschten Teils sowie die auf dem Gesteinsbohrhammer angegebene Typenbezeichnung und den Herstellungskode an.

Al formular pedidos de piezas de repuesto, sírvase indicar la designación y el número de la pieza (no el núm. de ref.) así como el tipo y el código de fabricación indicados en la perforadora.

Vid beställning av reservdelar var god ange de önskade detaljernas benämningar och detaljnummer (ej Ref. nr) samt på bergbormaskinens angiven typbeteckning och tillverkningskod.

Rock drills

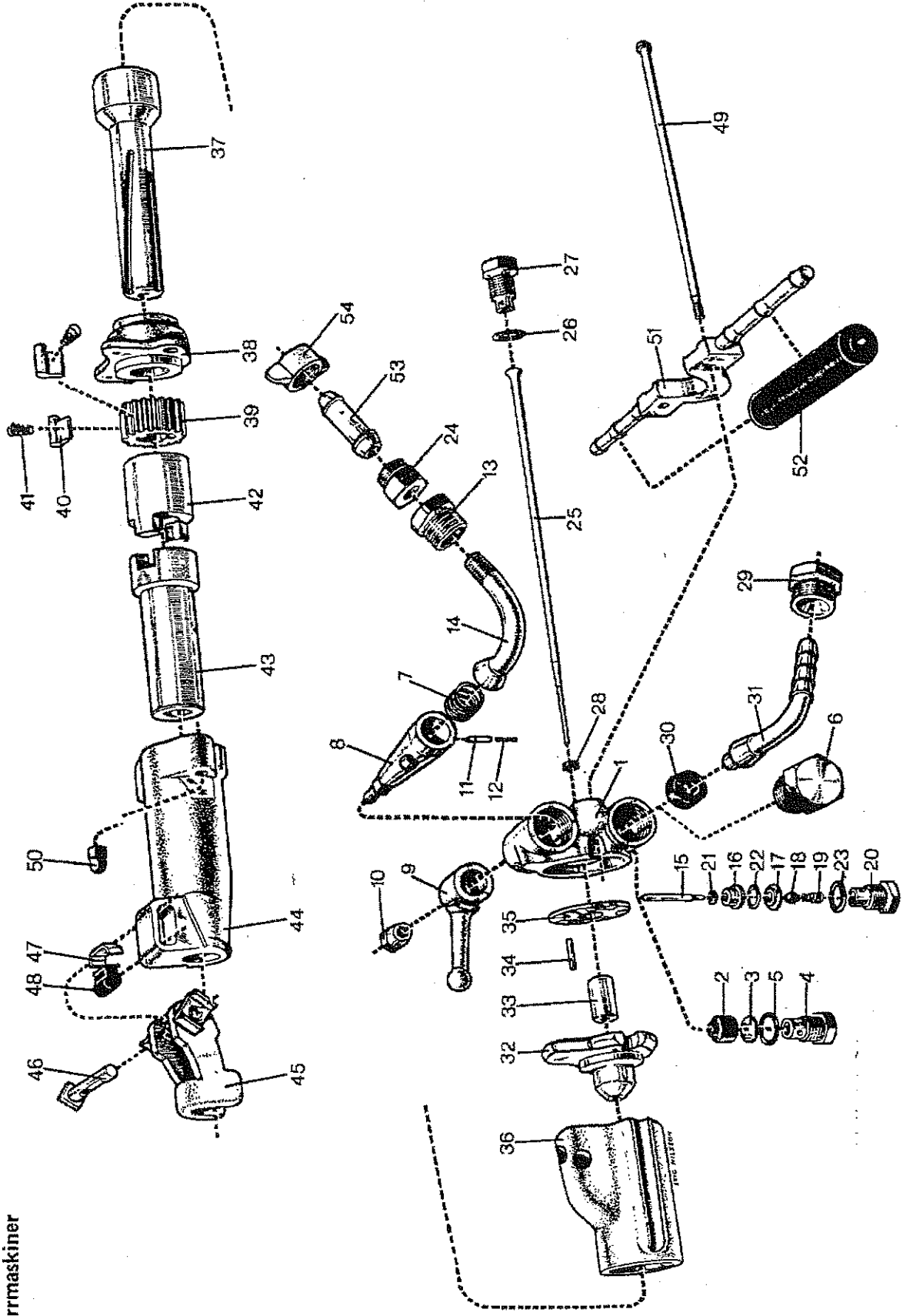
Marteaux-perforateurs

Gesteinsbohrhämmer

Perforadoras

Bergbormaskiner

Terrier BBD 12LH, -01 · BBD 12WH, -01



Ref. No.	Part number No. de pièce Teilnummer Num. de pieza Detailnummer	Qty. / Quant. / Anz. / Cant. / Ant.		Description	Désignation	Benennung	Designación	Benämning
		BBD 12LH, -01	BBD 12WH, -01					
1	3111 0068-83	1	1	Back head, compl.	Fût arrière compl.	Oberteil kompl.	Cuerpo trasero compl.	Bakstycke, kompl.
2	3111 0068-80	1	1	Back head, compl.	Fût arrière compl.	Oberteil kompl.	Cuerpo trasero compl.	Bakstycke, kompl.
3	3111 0172	1	1	Back head	Fût arrière	Oberteil	Cuerpo trasero	Bakstycke
4	3111 0173	1	1	Plug	Bouchon	Verschlußschraube	Tapón	Propp
5	3111 0076	1	1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela	Bricka
6	3111 0077	1	1	Adapter	Raccord fileté	Verschraubung	Adaptador	Förskruvning
7	3100 9496	1	1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela	Bricka
8	3111 0069	1	1	Plug	Bouchon	Verschlußschraube	Tapón	Propp
9	3111 0040	1	1	Coil spring	Ressort cylindrique	Zylindrische Feder	Muelle cilíndrico	Cyl. fjäder
10	3111 0070	1	1	Valve	Boisseau	Küken	Válvula	Kik
11	3111 0041	1	1	Valve	Bolseau	Küken	Válvula	Kik
12	3008 8734	1	1	Throttle lever	Levier de commande	Antriebshebel	Palanca de control	Pådragsvred
13	3111 0042	1	1	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	Mutter
14	3000 9140-01	1	1	Pawl pin	Goupille d'arrêt	Sperrstift	Pasador de fijación	Spärrinne
15	3111 0043	1	1	Spring	Ressort	Feder	Muelle	Fjäder
16	3111 0044	1	1	Adapter	Raccord fileté	Verschraubung	Adaptador	Förskruvning
17	3111 0071	1	1	Nipple	Raccord	Nippel	Boquilla	Nippel
18	3111 0072	1	1	Valve pin	Tige de soupape	Ventilstift	Tetón de válvula	Ventilpinne
19	3111 0073	1	1	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	Bussning
20	3111 0074	1	1	Valve seat	Siège de soupape	Ventilsitz	Asiento de válvula	Ventilsäte
21	3111 0075	1	1	Valve	Soupape	Ventil	Válvula	Ventil
22	3111 0076	1	1	Conical spring	Ressort conique	Konische Feder	Muelle cónico	Konisk fjäder
23	663 2112	1	1	Adapter	Raccord fileté	Verschraubung	Adaptador	Förskruvning
24	663 2118	1	1	O-ring	Joint torique	O-Ring	Junta tórica	O-ring (5,3 x 2,4)
25	3111 0077	1	1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Junta tórica	O-ring (11,3 x 2,4)
26	3000 5825-02	1	1	Adapter	Raccord fileté	Verschraubung	Arandela	Bricka
27	3111 0045	1	1	Flushing tube	Tube d'injection	Spülrohr	Adaptador	Förskruvning
28	663 2124	1	1	O-ring	Joint torique	O-Ring	Junta tórica	Spölrör
29	3000 0121	1	1	Plug	Bouchon	Verschlußschraube	Tapón	O-ring (17,3 x 2,4)
30	3100 9652	1	1	Packing	Joint	Dichtung	Junta	Propp
31	3100 9653	1	1	Adapter	Raccord fileté	Verschraubung	Adaptador	Packning
32	3100 9654	1	1	Packing	Joint	Dichtung	Junta	Packning
33	3100 0047-80	1	1	Hose nipple, 12.5 mm (1/2")	Raccord de flexible de 12,5 mm (1/2")	Schlauchfülle 12,5 mm (1/2")	Boquilla de manguera de 12,5 mm (1/2")	Stångnippel, 12,5 mm (1/2")
34	3111 0048	1	1	Cover, compl.	Couvercle compl.	Deckel kompl.	Tapa compl.	Däckel, kompl.
35	108 3241	1	1	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	Däckel
36	3111 0049	1	1	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	Bussning
37	3111 0049	1	1	Guide pin	Goupille de guidage	Führungsstift	Pasador de guía	Styrpinne (4 x 22)
38	3111 0049	1	1	Main valve	Tiroir	Schieber	Válvula principal	Slid

*1) not delivered separately

*1) n'est pas livré comme pièce détachée

*1) nicht einzeln lieferbar

*1) no se suministra como pieza suelta

*1) leveras ej som reservdel

Ref. No.	Part number No. de pieza Teilnummer Num. de pieza Detailnummer	Qty. / Quant. / Anz. / Cant. / Ant.	Description	Désignation	Benennung	Designación	Benämning
36	3111 0015	1	Cylinder	Cylindre	Zylinder	Cilindro	Cylinder
37	3111 0050	1	Piston	Piston	Kolben	Pistón	Kolv
38	3111 0017	1	Intermediate part	Fût intermédiaire	Zwischenteil	Parte intermedia	Mellan-del
39	3111 0019	1	Ratchet wheel	Roue à rochet	Sperrrad	Rueda de trinqueta	Spärrhjul
40	3111 0020	2	Pawl	Cliquet	Sperrklinke	Uña de trinqueta	Spärr
41	3111 0023	2	Conical spring	Ressort conique	Konische Feder	Muelle cónico	Konisk fjäder
42	3111 0024	1	Driver	Toc	Mittnehmer	Arrostrador	Medbringare
43	3111 0051	1	Rotation chuck, 19 mm (3/4") x 108 mm (4 1/4")	Porte-furet, emmanche- ment hexagonal de 19 mm (3/4") x 108 mm	Bohrhülse, 19 mm (3/4") x 108 mm Sechskantteil	Manguito rotatorio, culata hexagonal de 19 mm (3/4") x 108 mm (4 1/4")	Borrhylsa, 19 mm (3/4") x 108 mm 6-kantnacke
43	3111 0066	1	hexagon shank	Porte-furet, emmanche- ment hexagonal de 22 mm (7/8") x 108 mm	steckende 108 mm Sechskantteil	Manguito rotatorio, culata hexagonal de 22 mm (7/8") x 108 mm (4 1/4")	Borrhylsa, 22 mm (7/8") x 108 mm 6-kantnacke
44	3111 0053	1	Front head	Fût avant	Unterteil	Cuerpo delantero	Underdel
45	3111 0054	1	Drill steel retainer, 19 mm (3/4") x 108 mm (4 1/4")	Décaleur, emmanchement hexagonal de 19 mm (3/4") x 108 mm	Bohrhalter, 19 mm (3/4") x 108 mm Sechskantteil	Sujetador de barra, culata hexagonal de 19 mm (3/4") x 108 mm (4 1/4")	Borrhållare, 19 mm (3/4") x 108 mm 6-kantnacke
45	3111 0067	1	hexagon shank	Décaleur, emmanchement hexagonal de 22 mm (7/8") x 108 mm	steckende x 108 mm Sechskantteil	Sujetador de barra, culata hexagonal de 22 mm (7/8") x 108 mm (4 1/4")	Borrhållare, 22 mm (7/8") x 108 mm 6-kantnacke
46	3111 0055	1	Pin	Goujon	Zapfen	Espárrago	Tapp
47	3111 0056	1	Buffer plate	Pièce d'amortisseur	Anschlagscheibe	Chapa amortiguadora	Stötplatta
48	3111 0057	1	Buffer	Amortisseur	Puffer	Amortiguador	Bluffert
49	3111 0061	2	Side bolt	Boulon d'assemblage	Seitenbolzen	Perno lateral	Sidobult
50	3111 0062	2	Side bolt nut	Écrou du boulon d'assem- blage	Seitenbolzenmutter	Tuerca del perno lateral	Sidobultsmutter
51	3111 0063	1	Handle bracket	Support de poignée	Griffhalter	Soporte de empuñadura	Handtagstäfte
52	3111 0064	2	Handle	Poignée	Handgriff	Empuñadura	Handtag
53	9000 0101	1	Hose nipple, 16 mm (5/8")	Raccord de flexible de 16 mm (5/8")	Schlauchhülse, 16 mm (5/8")	Boquilla de manguera de 16 mm (5/8")	Slangnippel, 16 mm (5/8")
54	9000 0338	1	Wing nut	Écrou à ailettes	Flügelmutter	Tuerca de aletas	Vingmutter
Optional equipment							
Equipement complémentaire							
Equipo extra							
Extra utrustning							
27	3111 0065	1	Plug	Bouchon	Verschlussschraube	Tapón	Propp
Part for reduced flushing at drilling with short drill steels (up to 1 m; 3' 4")							
Pièce pour injection éten- due au forage avec des flu- ets courts, longueur max. 1 m							
Teil für reduzierte Spülung beim Bohren mit kurzen Bohrstählen, Länge max. 1 m							
Pieza para berrido reducido al perforar con barrenas cor- tas, longitud máx. 1 m (3' 4")							
Detail for reduced spinning vid bormning med korta borrhållare, max. längd 1 m							
Part for reduced flushing at drilling with short drill steels (up to 1 m; 3' 4")							
Pièces surdimensionnées							
Pieces sobredimensionadas							
Detailer i överdimension							
37	3111 0050-01	1	Piston (+0.03 mm)	Piston (+0.03 mm)	Kolben (+0.03 mm)	Pistón (+0.03 mm)	Kolv (+0.03 mm)
37	3111 0050-02	1	Piston (+0.5 mm)	Piston (+0.5 mm)	Kolben (+0.5 mm)	Pistón (+0.5 mm)	Kolv (+0.5 mm)

Ref. No.	Part Number No. de pièce Teilnummer Núm. de peça Detailnummer	Qty./Quant./Anz. Cant./Ant.	Description	Désignation	Benennung	Designación	Benämning
			Optional equipment	Equipement an option	Sonderausstattung	Equipo optativo	Extra utrustning
			Parts for reduced output	Pièces pour puissance détendue	Teile für reduzierte Leistung	Pieza para potencia reducida	Detaljer för reducerad effekt
			Reducing device, compl.	Dispositif réducteur compl. . .	ReduzierVorrichtung kompl. .	Dispositivo compl. de reducción	Reduceringsanordning, kompl.
44	3111 0034-81	1	Ball seat	Porte-bille	Kugelhalter	— Sujetador de bola.	— Kuliållare
45	— *)	1	Washer	— Rondelle	— Unterlegscheibe.	— Arandela.	— Bricka
46	3111 0038	1	Valve	— Soupape	— Ventil	— Válvula	— Ventil
47	— *)	1	Valve pin	— Tige de soupape	— Ventilstift	— Vástago de válvula	— Ventilpinne
48	— *)	1	Adapter	— Raccord fileté	— Verschraubung	— Adaptador.	— Förskrivning
			Hand wheel	— Volant à main.	— Stielrad	— Botón	— Rett
			Oversize parts	Pièces surdimensionnées	Teile mit Übermaß	Piezas sobredimensionadas	Detaljer tillverkade i överdimension
13	3111 0016-01	1	Piston	Piston	Kolben	Pistón.	Kolv (+0,03 mm)
13	3111 0016-02	1	Piston	Piston	Kolben	Pistón.	Kolv (+0,5 mm)

*) not delivered separately *) n'est pas livré comme pièce détachée *) nicht einzeln lieferbar *) no se suministra como pieza suelta *) levereres ej som reservdel

